

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LA UNIÓN EUROPEA
SODNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE
DEN EUROPÆISKE UNIONS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN UNION
EUROOPA LIIDU KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN UNION
COUR DE JUSTICE DE L'UNION EUROPÉENNE
CÚIRT BHREITHIÚNAIS AN AONTAIS EORPAIGH
SUD EUROPSKE UNIJE
CORTE DI GIUSTIZIA DELL'UNIONE EUROPEA



EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA
EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE UNIE
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DA UNIÃO EUROPEIA
CURTEA DE JUSTIȚIE A UNIUNII EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE
SODIŠČE EVROPSKE UNIJE
EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA UNIONENS DOMSTOL

PROCEDIMIENTO DE SELECCIÓN PARA LA CONTRATACIÓN DE AGENTES CONTRACTUALES AUXILIARES — GRUPO DE FUNCIONES III (VERIFICADORES LINGÜÍSTICOS DE LENGUA ESPAÑOLA)

El presente procedimiento de selección tiene por objeto constituir una lista de reserva de candidatos para la contratación de agentes contractuales auxiliares en el ámbito de la verificación lingüística en lengua española.

La Unidad de traducción de lengua española de la Dirección General de la Traducción del Tribunal de Justicia es responsable de la preparación de los textos en lengua española que se publican en la Recopilación de la Jurisprudencia. En este contexto, los verificadores lingüísticos desempeñan, entre otras, las siguientes funciones:

- control lingüístico y edición de los documentos destinados a la publicación;
- verificación de los textos, cotejándolos con los textos originales;
- verificación del respeto de las convenciones y de las normas de estilo;
- preparación de las publicaciones de la Recopilación y finalización de los textos desde el punto de vista tipográfico.

Para ser admitidos al procedimiento de selección, los candidatos deberán tener:

- un nivel de estudios superiores obtenido en lengua española y acreditado por un título, o bien un nivel de educación secundaria obtenido en lengua española y acreditado por un título que dé acceso a los estudios superiores, así como una experiencia profesional adecuada de tres años como mínimo;
- un perfecto conocimiento de la lengua española y un conocimiento satisfactorio de otra lengua oficial de la Unión Europea;
- buen conocimiento de MS Word [corrección en *track changes* (control de cambios)].

Se tendrá en cuenta, caso por caso, la pertinencia de las cualificaciones de los candidatos en relación con la naturaleza de las funciones, especialmente el nivel y la idoneidad de los estudios cursados, la experiencia profesional en la verificación lingüística de textos (que exceda de la requerida para la admisión al procedimiento de selección) y el conocimiento de otras lenguas oficiales de la Unión Europea (en particular, la lengua francesa).

Las pruebas constarán de una parte escrita y, en función del número de candidatos admitidos, de una parte oral. Para la realización de la parte escrita de las pruebas será eventualmente necesario utilizar el editor de textos MS Word [corrección en *track changes* (control de cambios)].

Los candidatos que superen estas pruebas serán inscritos en una lista de reserva y, en función de las necesidades del servicio, podrá ofrecérseles un contrato de agente contractual auxiliar para el desempeño de funciones temporales (por ejemplo, sustituciones por permisos de maternidad o enfermedad) o trabajos de corta duración. El lugar de trabajo es Luxemburgo. Antes de la contratación, los candidatos también estarán obligados a pasar un examen médico.

Los interesados pueden presentar su candidatura (CV y carta de presentación) en <https://curia.europa.eu/apply>

Fecha límite para presentación de las candidaturas: 29/10/2017